



## INSTRUÇÕES PARA O AUTOR

### PROTEÇÃO CONTRA ABUSO

De acordo com o capítulo 209A da Leis Gerais de Massachusetts, os juízes podem emitir Ordens para proteger pessoas contra o abuso de familiares ou membros da residência. Tais Ordens serão registradas e executadas por órgãos de segurança pública. Normalmente são chamadas de “Abuse Prevention Orders” (“Ordens de Prevenção contra Abuso”) ou “Restraining Orders” (“Ordem Judicial de Proteção”) ou “209A Orders” (“Ordens do Capítulo 209A”). Se ocorrer uma emergência após o expediente do juízo ou em fins de semana, você pode solicitar que a polícia contate um Juiz.

### LISTA DE VERIFICAÇÃO DOS FORMULÁRIOS

**FORMULÁRIO DE PETIÇÃO:** Para solicitar uma Ordem de Prevenção contra Abuso, você precisa preencher um formulário de duas páginas da Petição e quaisquer outros formulários apropriados. Não há custas iniciais. Você é o “Autor”. A pessoa que você alega ter cometido o abuso é o “Réu”.

**Parte C:** Se você ou o Réu tiver menos de 18 anos de idade, informe isso na Parte C. A lei estipula que tais processos não sejam abertos ao público e estejam disponíveis somente para o Autor, o advogado do Autor, o menor de 18 anos ou um dos pais ou responsável do menor de 18 anos. Se você e o Réu forem maiores de 18 anos, os registros do Juízo estarão abertos ao público. Se você tiver bons motivos para solicitar que o Juiz mantenha o sigilo de outras partes processuais, requeira por escrito (um “pedido”) solicitando que o Juiz o faça. Em geral, apenas a preferência genérica por privacidade não é razão suficiente para que os procedimentos corram em segredo.

**Parte E:** Se você responder “Sim”, por favor traga ao fórum quaisquer papéis legais provenientes de quaisquer processos do juízo.

**Parte J:** No número 5, prejuízos financeiros incluem entre outros perda de pensão ou rendimentos, custos com o restabelecimento do fornecimento de serviços públicos, custos com a troca de fechaduras ou bens pessoais retirados ou destruídos, despesas médicas, despesas com mudanças de casa e despesas com advogados.

**DECLARAÇÃO JURAMENTADA:** No verso da primeira cópia (branca) do formulário da Petição, encontra-se uma declaração juramentada onde deve descrever o abuso. Quando requerer as medidas solicitadas após o expediente do juízo, você deve preenchê-la, exceto se orientado em contrário pelo juiz.

**FORMULÁRIO DE INFORMAÇÕES CONFIDENCIAIS DO AUTOR.** Insira as informações apropriadas (endereços e números de telefone). As informações fornecidas neste formulário são acessíveis somente ao Autor, às pessoas autorizadas pelo Autor, as pessoas autorizadas por força de lei e por ordem do juízo. No entanto, os endereços residencial e comercial do Autor constarão da petição e serão acessíveis ao Réu e seu advogado salvo se o Autor requerer especificamente que os dados não constem do pedido. O formulário é mantido pelo juízo, porém não faz parte do registro público.

**DECLARAÇÃO JURAMENTADA REVELANDO PROCESSOS DE GUARDA OU CUIDADOS :** Se você tem filhos, marque “Sim” na Parte H da Página 1 do formulário da Petição, preencha a parte superior e outras partes que se apliquem no caso da Página 2 e siga as instruções na Parte A da Página 2 para preencher a Declaração Juramentada Revelando Processos de Guarda ou Cuidados.

**FORMULÁRIO DE INFORMAÇÕES DO RÉU:** Este formulário descreve o Réu e onde pode ser encontrada essa pessoa. Ele ajudará os responsáveis pela segurança pública a encontrar o Réu para a entrega da Ordem.